

SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS IN APPEAL AND LEAVE APPLICATIONS

OTTAWA, 2006-03-23. THE SUPREME COURT OF CANADA HAS TODAY DEPOSITED WITH THE REGISTRAR JUDGMENTS IN THE FOLLOWING APPEAL AND APPLICATIONS FOR LEAVE TO APPEAL.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

COUR SUPRÊME DU CANADA -- JUGEMENTS SUR APPEL ET DEMANDES D'AUTORISATION

OTTAWA, 2006-03-23. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A DÉPOSÉ AUJOURD'HUI AUPRÈS DE LA REGISTRAIRE LES JUGEMENTS DANS L'APPEL ET LES DEMANDES D'AUTORISATION D'APPEL SUIVANTS.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

COMMENTS/COMMENTAIRES: comments@scc-csc.gc.ca

APPEAL / APPEL:

(Reasons for judgment will be available shortly at: / Motifs de jugement disponibles sous peu à:

<http://www.lexum.umontreal.ca/csc-scc/en/rec/html/2006scc009.wpd.html>

<http://www.lexum.umontreal.ca/csc-scc/fr/rec/html/2006csc009.wpd.html>

31070 **Roopnarine Pittiman v. Her Majesty the Queen** (Ont.) (Crim.) (As of Right)
2006 SCC 9 / 2006 CSC 9

Coram: **Bastarache, Binnie, Deschamps, Abella and Charron JJ.**

The appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C41003, dated June 29, 2005, heard on February 10, 2006, is dismissed.

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C41003, en date du 29 juin 2005, entendu le 10 février 2006, est rejeté.

APPLICATIONS FOR LEAVE / DEMANDES D'AUTORISATION:

Note for subscribers:

The summaries of the cases are available at <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Click on Cases and on SCC Case Information, type in the Case Number and press Search. Click on the Case Number on the Search Result screen, and when the docket screen appears, click on "Summary" which will appear in the left column.

Note pour les abonnés :

Les sommaires des causes sont affichés à l'adresse <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Cliquez sur « Dossiers », puis sur « Renseignements sur les dossiers ». Tapez le n° de dossier et appuyez sur « Recherche ». Cliquez sur le n° du dossier dans les Résultats de la recherche pour accéder au Registre. Cliquez enfin sur le lien menant au « Sommaire » qui figure dans la colonne de gauche.

GRANTED WITH COSTS / ACCORDÉES AVEC DÉPENS

Procureur général du Canada c. J.T.I. Macdonald Corp. - ET - *Procureur général du Canada c. Rothmans, Benson & Hedges Inc.* - ET - *Procureur général du Canada c. Imperial Tobacco Canada Ltée* - ET - *Société canadienne du cancer c. J.T.I. Macdonald Corp.* - ET - *Société canadienne du cancer c. Rothmans, Benson & Hedges Inc.* - ET - *Société canadienne du cancer c. Imperial Tobacco Canada Ltée.* (Qc) (30611)

(La requête de la Société canadienne du cancer visant à être ajoutée comme partie demanderesse est rejetée mais le statut d'intervenante lui est accordé et le temps alloué pour plaider est de 30 minutes. Les demandes d'autorisation d'appel et d'appel incident sont accordées avec dépens suivant l'issue de l'appel. / The motion by the Canadian Cancer Society to be added as an applicant is dismissed, but the Society is granted intervener status and the time allotted to it for argument is 30 minutes. The applications for leave to appeal and for leave to cross-appeal are granted with costs to follow the event.)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

Domtar Inc. c. Arkwright Mutual Insurance Company (Qc) (31174)

(La demande d'autorisation d'appel est accordée avec dépens suivant l'issue de l'appel. / The application for leave to appeal is granted with costs to follow the event.)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

ABB Inc., et autre c. Domtar Inc. (Qc) (31176)

(La demande d'autorisation d'appel est accordée avec dépens suivant l'issue de l'appel. / The application for leave to appeal is granted with costs to follow event.)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

Chubb du Canada Compagnie d'assurance c. Domtar Inc. (Qc) (31177)

(La demande d'autorisation d'appel est accordée avec dépens suivant l'issue de l'appel. / The application for leave to appeal is granted with costs to follow the event.)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

DISMISSED / REJETÉES

Eric Squires v. Her Majesty the Queen (N.L.) (Crim.) (31197)

(The application for an extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed. / La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée.)

Coram: McLachlin / Binnie / Charron

Paul Andrew Jones v. Her Majesty the Queen (Alta.) (Crim.) (31243)

Coram: McLachlin / Binnie / Charron

Her Majesty the Queen v. Nicolas Devillers (Que.) (Crim.) (31136)

(La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée. / The application for an extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed.)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

Bruno Riendeau c. Ville de Québec (Qc) (31273)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

Seth Quashie v. Her Majesty the Queen (Ont.) (Crim.) (31017)

(The application for an extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed. / La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée.)

Coram: LeBel / Fish / Abella

DISMISSED WITH COSTS / REJETÉES AVEC DÉPENS

Association des policiers provinciaux du Québec c. François Hamelin, en sa qualité d'arbitre de grief, et autre (Qc) (31150)

(La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens en faveur de l'intimée Sûreté du Québec. / The application for leave to appeal is dismissed with costs to the respondent Sûreté du Québec.)

Coram: McLachlin / Binnie / Charron

1387881 Ontario Inc. v. Anita Joyce Ramsay, et al. (Ont.) (31188)

(The application for an extension of time and the ancillary motion are granted. The application for leave to appeal is dismissed with costs to the respondent Anita Joyce Ramsay payable by the applicant 1387881 Ontario Inc. / La demande de prorogation de délai et la requête accessoire sont accordées. La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens payables par la demanderesse 1387881 Ontario Inc. en faveur de l'intimée Anita Joyce Ramsay.)

Coram: McLachlin / Binnie / Charron

Barry Ernewein, et al. v. General Motors of Canada Limited, et al. (B.C.) (31218)

Coram: McLachlin / Binnie / Charron

Tradition Fine Foods Ltd. v. Oshawa Group Limited, et al. (F.C.) (31261)

Coram: McLachlin / Binnie / Charron

Yves Dechenault c. Comité de déontologie policière, et autres - ET - Jason Allard c. Comité de déontologie policière, et autre (Qc) (31146)

(Les demandes d'autorisation d'appel sont rejetées avec dépens en faveur des intimés Comité de déontologie policière, Gilles Arsenault et Pierre Drouin. / The applications for leave to appeal are dismissed with costs to the respondents Comité de déontologie policière, Gilles Arsenault and Pierre Drouin.)

Coram: McLachlin / Binnie / Charron

Donald S. Bartlett Investments Inc. v. Banque Nationale de Paris (Canada), et al. (Que.) (31018)

Coram: Bastarache / LeBel / Fish

Janet Reid, et al. v. Vancouver Police Board, et al. (B.C.) (31171)

(The application for leave to appeal is dismissed with costs to the respondents Vancouver Police Board and City of Vancouver. / La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens en faveur des intimés Vancouver Police Board et City of Vancouver.)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

Ndem Belende c. ING Insurance Company (Ont.) (31172)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

Axa Boréal Assurances Inc., maintenant connue sous le nom de Axa Assurances Inc., et autre c. Électrique Glaswerk Inc., et al. (Qc) (31239)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

St-Paul Guarantee Insurance Company v. Wi-Lan Inc., et al. (Alta.) (31258)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

Corporation of the City of Ottawa v. Francine Desormeaux (F.C.) (31230)

Coram: LeBel / Fish / Abella

DISMISSED WITHOUT COSTS / REJETÉE SANS DÉPENS

Denise Gagnon c. Centre de réadaptation Gabrielle-Major et autres (Qc) (31236)

(La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée sans dépens. / The application for an extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed without costs.)

Coram: LeBel / Fish / Abella

QUASHED / CASSÉE

Her Majesty the Queen v. K.R.T. (Man.) (Crim.) (31123)

(The application for leave to appeal is quashed as improperly brought pursuant to s. 40 of the *Supreme Court Act.* / La demande d'autorisation d'appel est cassée parce qu'elle ne pouvait pas être déposée en vertu de l'art. 40 de la *Loi sur la Cour suprême.*)

Coram: McLachlin / Binnie / Charron
